



 **BOSCH**

**PRO**

**GAS18V-6LS**

Robert Bosch Power Tools GmbH  
70538 Stuttgart  
GERMANY

[www.bosch-pt.com](http://www.bosch-pt.com)

1 609 92A F2R (2026.03) T / 15



1 609 92A F2R



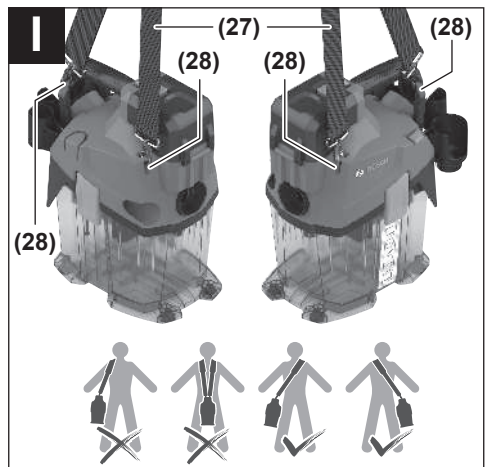
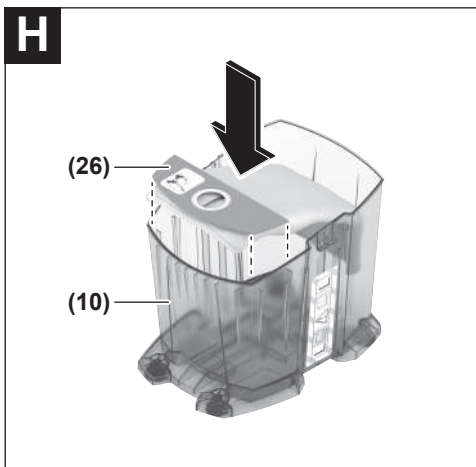
it Istruzioni originali













# Italiano

## Avvertenze di sicurezza per aspiratori



**Leggere tutte le avvertenze e disposizioni di sicurezza.** La mancata osservanza delle istruzioni e delle avvertenze di sicurezza può essere causa di scosse elettriche, incendi e/o lesioni di grave entità.

**Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.**

- ▶ **Questo aspiratore non è concepito per l'utilizzo da parte di bambini e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o intellettuali né con scarsa esperienza o conoscenza del prodotto.** In caso contrario sussiste il pericolo di un impiego errato e di infortuni.
- ▶ **Sorvegliare i bambini.** In questo modo è possibile evitare che i bambini giochino con l'aspiratore.
- ▶ **Osservare tutte le norme di sicurezza relative ai materiali da aspirare.**
- ▶ **Non aspirare polvere di legno di faggio o di quercia, né amianto. Polvere di pietra andrà aspirata esclusivamente in combinazione con sistemi di aspirazione espressamente omologati per l'utilizzo con GAS18V-6LS di Bosch.** Tali sostanze sono considerate cancerogene.
- ▶ **Per aspirare polveri di pietra, utilizzare esclusivamente combinazioni di elettro utensile e sistema di aspirazione per le quali sia attestato il rispetto dei valori limiti di legge.** Gli attestati del caso sono riportati all'indirizzo [www.bosch-professional.com/dust/](http://www.bosch-professional.com/dust/).

**ATTENZIONE** Utilizzare l'aspiratore solamente se sono state fornite sufficienti informazioni in merito all'impiego dello stesso, alle sostanze da aspirare e al sicuro smaltimento di queste ultime. Istruzioni accurate riducono la possibilità di un utilizzo errato e di infortuni.

**ATTENZIONE** L'aspiratore è adatto solamente per l'aspirazione di sostanze asciutte. L'infiltrazione di fluidi aumenta il rischio di folgorazione.

- ▶ **Non aspirare con l'aspiratore polveri calde, incandescenti o esplosive. Non utilizzare l'aspiratore in locali esposti al rischio di esplosioni.** Le polveri possono incendiarsi o esplodere.
- ▶ **ATTENZIONE! L'aspiratore può essere riposto esclusivamente in ambienti interni.**
- ▶ **Provvedere ad una buona aerazione del posto di lavoro.**
- ▶ **Far riparare l'aspiratore esclusivamente da personale tecnico qualificato ed utilizzando ricambi originali.** In tale maniera potrà essere salvaguardata la sicurezza dell'aspirapolvere.

**ATTENZIONE** L'aspiratore contiene polvere nociva per la salute. Affidare l'esecuzione di interventi di manutenzione e svuotamento dell'utensile, incluso lo smaltimento del contenitore per la raccolta polvere, solamente a personale tecnico. È necessario un apposito equipaggiamento di protezione. Non mettere in funzione l'aspiratore senza il relativo sistema di filtraggio completo e accuratamente inserito. In caso contrario, la salute verrebbe messa a rischio.

- ▶ **Prima della messa in funzione, verificare che il tubo flessibile di aspirazione si trovi in perfette condizioni. Lasciare il tubo di aspirazione montato sull'aspiratore, in modo da evitare che inavvertitamente fuoriesca della polvere.** In caso contrario è possibile inalare polvere.
- ▶ **Non pulire l'aspiratore utilizzando un getto d'acqua diretto.** La penetrazione di acqua nella parte superiore dell'aspiratore aumenta il rischio di una scossa elettrica.
- ▶ **Non modificare né aprire la batteria.** Vi è il rischio di cortocircuito.
- ▶ **In caso di danni o di utilizzo improprio della batteria, vi è rischio di fuoriuscita di vapori. La batteria può incendiarsi o esplodere.** Far entrare aria fresca nell'ambiente e contattare un medico in caso di malessere. I vapori possono irritare le vie respiratorie.
- ▶ **In caso d'impiego errato o di batteria danneggiata, vi è rischio di fuoriuscita di liquido infiammabile dalla batteria. Evitare il contatto con il liquido. In caso di contatto accidentale, risciacquare accuratamente con acqua. Rivolgersi immediatamente ad un medico, qualora il liquido entri in contatto con gli occhi.** Il liquido fuoriuscito dalla batteria potrebbe causare irritazioni cutanee o ustioni.
- ▶ **Qualora si utilizzino oggetti appuntiti, come ad es. chiodi o cacciaviti, oppure se si esercita forza dall'esterno, la batteria potrebbe danneggiarsi.** Potrebbe verificarsi un cortocircuito interno e la batteria potrebbe incendiarsi, emettere fumo, esplodere o surriscaldarsi.
- ▶ **Non avvicinare batterie non utilizzate a fermagli, monete, chiavi, chiodi, viti, né ad altri piccoli oggetti metallici che potrebbero provocare l'esclusione dei contatti.** Un eventuale corto circuito fra i contatti della batteria potrebbe causare ustioni o incendi.
- ▶ **Utilizzare la batteria solo con articoli del produttore.** Soltanto in questo modo la batteria verrà protetta da pericoli sovraccarichi.
- ▶ **Caricare le batterie esclusivamente con caricabatterie consigliati dal produttore.** Se un dispositivo di ricarica adatto per un determinato tipo di batterie viene impiegato con batterie differenti, vi è rischio d'incendio.



**Proteggere la batteria dal calore, ad esempio anche da irradiazione solare continua, fuoco, sporcizia, acqua e umidità.** Sussiste il pericolo di esplosioni e cor-

tocircuito.

- ▶ **Utilizzare la cinghia di trasporto esclusivamente in combinazione con l'aspiratore.**
- ▶ **Non utilizzare l'aspiratore come sedile, né come scaletta o gradino.** L'aspiratore potrebbe ribaltarsi e venire danneggiato. Vi è rischio di lesioni.

## Simboli

I seguenti simboli possono risultare utili per l'impiego dell'aspiratore. Si prega di tenere a mente i simboli e i relativi significati. Un'interpretazione corretta dei simboli contribuisce ad utilizzare meglio ed in modo più sicuro l'aspiratore.

### Simboli e relativi significati



**ATTENZIONE! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni.** La mancata osservanza delle avvertenze di sicurezza e delle istruzioni può causare folgorazioni, incendi e/o lesioni gravi.



Aspiratore della classe di polveri L secondo IEC/EN 60335-2-69, per **aspirazione a secco** di polveri nocive per la salute con valore limite di esposizione > 1 mg/m<sup>3</sup>



**ATTENZIONE! L'aspiratore contiene polvere nociva per la salute. Affidare gli interventi di manutenzione e svuotamento dell'utensile, incluso lo smaltimento del contenitore per la raccolta polvere, esclusivamente a tecnici specializzati. È necessario un apposito equipaggiamento di protezione. Non mettere in funzione l'aspiratore senza il relativo sistema di filtraggio completo e accuratamente inserito.** In caso contrario, la salute verrebbe messa a rischio.



Tasto di pulizia manuale del filtro

## Descrizione del prodotto e caratteristiche

Osservare le figure nella parte anteriore delle istruzioni per l'uso.

### Utilizzo conforme

L'aspiratore è concepito per la raccolta, l'aspirazione, il congelamento e la separazione di polveri asciutte non infiammabili. L'aspiratore è stato controllato sotto il profilo della tecnica di aspirazione polveri e corrisponde alla classe di polveri L. L'apparecchio è idoneo agli impieghi più gravosi in ambito professionale, ad es. nell'artigianato, nell'industria e nelle officine.

Gli aspiratori della classe di polveri L secondo IEC/EN 60335-2-69 devono essere impiegati esclusivamente per la raccolta e l'aspirazione di polveri nocive per la salute con valore limite di esposizione > 1 mg/m<sup>3</sup>.

Utilizzare l'aspiratore esclusivamente se sono state completamente valutate tutte le funzioni e possono essere effettuate senza limitazioni oppure sono state mantenute le relative istruzioni.

## Componenti illustrati

La numerazione dei componenti illustrati si riferisce alla rappresentazione dell'aspiratore sulle pagine con rappresentazione grafica.

- (1) Attacco per tubo flessibile di aspirazione
- (2) Coperchio vano batteria
- (3) Tasto di sbloccaggio coperchio vano batteria
- (4) Interruttore di avvio/arresto
- (5) Impugnatura per il trasporto
- (6) Attacco per tubo flessibile di soffiaggio
- (7) Tasto di pulizia manuale del filtro
- (8) Parte superiore dell'aspiratore
- (9) Chiusura per la parte superiore dell'aspiratore
- (10) Serbatoio
- (11) Vano batteria
- (12) Batteria<sup>a)</sup>
- (13) Tasto di sbloccaggio della batteria<sup>a)</sup>
- (14) Supporto per accessori
- (15) Tubo flessibile di aspirazione
- (16) Pulsante
- (17) Adattatore di aspirazione combinato
- (18) Bocchetta curva
- (19) Tubo di aspirazione
- (20) Bocchetta a fessura lunga
- (21) Bocchetta per pavimento
- (22) Diffusore
- (23) Tubo flessibile di soffiaggio<sup>a)</sup>
- (24) Adattatore PowerTool (parte anteriore)
- (25) Adattatore PowerTool (parte posteriore)
- (26) Sacchetto filtro in tessuto non tessuto
- (27) Cinghia di trasporto
- (28) Occhiali di fissaggio per cinghia di trasporto
- (29) Filtro
- (30) Portafiltro

a) **Questo accessorio non è compreso nella fornitura standard.**

## Dati tecnici

Aspiratore a secco a batteria	GAS18V-6LS	
Codice prodotto	3 601 JK2 100	
Tensione	V	18

Aspiratore a secco a batteria		GAS18V-6LS	
Potenza assorbita nominale	W		350
Capacità del contenitore			
– Lorda	l		6
– Netta	l		4,5
Lunghezza tubo flessibile	m		0,5–2,8
Depressione aspiratore <sup>A)B)</sup>	hPa		100
Portata aspiratore <sup>A)B)</sup>	l/s m <sup>3</sup> /h		22 99
Autonomia per ciascuna carica della batteria			
– Livello di potenza I	min/Ah		3,5
– Livello di potenza II	min/Ah		2,5
Classe di polveri			
			L
Peso <sup>C)</sup>	kg		2,9
Temperatura ambiente consigliata in fase di ricarica	°C		0 ... +35
Temperatura ambiente consentita durante il funzionamento <sup>D)</sup> e per lo stoccaggio	°C		–20 ... +50
Batterie compatibili			GBA18V... GBA 18V... ProCORE18V... EXPERT18V... EXBA18V... CORE18V...
Batterie consigliate per la massima potenza			ProCORE18V... ≥ 8 Ah
Caricabatteria consigliati			GAL18... GAL 18... GAL 36... GAL12V/18... GAL 12V/18... GAX 18... EXAL18...

A) Misurazione a 20–25 °C con batteria **GBA 18V 8.0Ah**

B) Misurazione con tubo flessibile di aspirazione (**15**)

C) Senza batteria (per informazioni sul peso della batteria, consultare il sito [www.bosch-professional.com](http://www.bosch-professional.com))

D) Prestazioni limitate con temperature < 0 °C

I valori possono variare a seconda del prodotto ed essere soggetti a condizioni di impiego e ambientali. Per maggiori informazioni, consultare il sito [www.bosch-professional.com/wac](http://www.bosch-professional.com/wac).

## Informazioni su rumorosità e vibrazioni

Valori di emissione acustica rilevati conformemente a **EN 60335-2-69**.

Il livello di pressione acustica ponderato A dell'aspiratore è tipicamente di **71 dB(A)**. Grado d'incertezza  $K = 2$  dB. Il livello di rumorosità durante il lavoro può superare i valori indicati. **Indossare protezioni acustiche!**

Valori di oscillazione  $a_h$  (vibrazioni continue),  $p_f$  (vibrazioni ripetute da colpo) e grado d'incertezza  $K$  rilevati conformemente a **EN 60335-2-69**:

$$a_h = 0,2 \text{ m/s}^2 (K = 0,5 \text{ m/s}^2), p_f = 6,1 \text{ m/s}^2 (K = 0,2 \text{ m/s}^2)$$

## Batteria

**Bosch** vende aspiratori a batteria anche senza batteria. Per sapere se nella dotazione dell'aspiratore è compresa una batteria, leggere quanto riportato sulla confezione.

### Ricarica della batteria

► **Utilizzare esclusivamente i caricabatterie indicati nei dati tecnici.** Soltanto tali tipi di caricabatterie sono adatti alle batterie al litio utilizzate nell'aspiratore.



**Avvertenza:** a causa delle norme internazionali per il trasporto, le batterie al litio vengono fornite parzialmente cariche. Per assicurare la piena potenza della batteria, ricaricarla completamente prima dell'impiego iniziale.

### Introduzione e rimozione della batteria (vedere fig. A)

- **Non esercitare forza nell'introdurre la batteria.** La batteria è realizzata in modo da poter essere innestata nell'aspiratore soltanto se posizionata correttamente.
- Per poter lavorare a regola d'arte e in sicurezza, mantenere sempre asciutti e puliti lo scomparto batteria e il vano batteria.
  - Spingere il tasto di sbloccaggio (**3**) in direzione della freccia e aprire il coperchio del vano batteria (**2**).
  - Introdurre la batteria (**12**) spingendola nel relativo vano (**11**) sino a farla scattare udibilmente in posizione.
  - Per rimuovere la batteria (**12**), premere il tasto di sbloccaggio (**13**) della batteria ed estrarla dal relativo vano (**11**).
  - Richiudere il coperchio del vano batteria (**2**) facendolo scattare in posizione in modo udibile.

### Indicatore del livello di carica della batteria

Quando la batteria viene rimossa dall'aspiratore, è possibile visualizzare il livello di carica mediante i LED verdi dell'apposito indicatore sulla batteria stessa.

Per visualizzare il livello di carica, premere il tasto  oppure  dell'apposito indicatore.

Se, premendo il tasto dell'indicatore livello di carica della batteria, non si accende alcun LED, la batteria è difettosa e deve essere sostituita.

Avvertenza: non tutti i tipi di batteria dispongono di un indicatore del livello di carica.

### Tipico di batteria GBA 18V... | GBA18V...



LED	Capacità
Luce fissa, 3 LED verdi	60–100%
Luce fissa, 2 LED verdi	30–60%
Luce fissa, 1 LED verde	5–30%
Luce lampeggiante, 1 LED verde	0–5%

## Tipo di batteria ProCORE18V... | EXPERT18V... | EXBA18V... | CORE18V...



LED	Capacità
Luce fissa, 5 LED verdi	80–100%
Luce fissa, 4 LED verdi	60–80%
Luce fissa, 3 LED verdi	40–60%
Luce fissa, 2 LED verdi	20–40%
Luce fissa, 1 LED verde	5–20%
Luce lampeggiante, 1 LED verde	0–5%

### Rilevamento di guasti della batteria

#### EXPERT18V... | EXBA18V...

I LED degli indicatori del livello di carica della batteria, oltre al livello di carica della batteria, possono anche indicarne il rischio di guasto.

Per attivare questa funzione, tenere premuto per 3 secondo il tasto dell'indicatore del livello di carica della batteria . Il processo di analisi della batteria viene segnalato da una sequenza lampeggiante dell'indicatore del livello di carica della batteria. Il risultato verrà visualizzato sull'indicatore del livello di carica della batteria.

**1 LED:** la batteria corre un elevato rischio di guasto. Potenza e autonomia potrebbero già essere state ridotte. Si consiglia di sostituire la batteria.

**5 LED:** la batteria è in buone condizioni, con un rischio di guasto basso.

**Attenzione:** la valutazione del rischio di guasto della batteria funziona a due livelli e offre una valutazione semplificata. La batteria viene valutata come in buone condizioni oppure presenta un rischio di guasto elevato. Non viene visualizzata alcuna percentuale delle condizioni della batteria.

### Avvertenze per l'impiego ottimale della batteria

Proteggere la batteria ricaricabile da umidità ed acqua.

Conservare la batteria esclusivamente nel campo di temperatura fra -20 °C e 50 °C. Non lasciare la batteria all'interno dell'auto, ad es. nel periodo estivo.

Pulire di tanto in tanto le fessure di ventilazione della batteria ricaricabile con un pennello morbido, pulito ed asciutto.

Una sensibile riduzione della durata del funzionamento dopo l'operazione di ricarica sta ad indicare che la batteria ricaricabile dovrà essere sostituita.

Attenersi alle indicazioni relative allo smaltimento.

## Montaggio

► **Rimuovere la batteria prima di effettuare interventi di manutenzione o di pulizia sull'aspiratore, di effettuare regolazioni sull'utensile, di sostituire elementi accessori o prima di riporre l'aspiratore.** Con tale precauzio-

ne, si eviterà che l'aspiratore possa avviarsi accidentalmente.

### Montaggio del supporto per gli accessori di aspirazione (vedere fig. B)

Applicare il supporto (14) per gli accessori di aspirazione sulla parte superiore dell'aspiratore e avvitarlo.

### Montaggio del tubo flessibile (vedere figg. D–F)

Montare il tubo flessibile adatto in base all'applicazione:

- Per l'**aspirazione** inserire il tubo flessibile di aspirazione (15) fino a battuta nell'apposito attacco (1).
- Per il **soffiaggio**, rimuovere il diffusore (22) e inserire il tubo flessibile di soffiaggio (23) fino a battuta nell'apposito attacco (6). Reinserire il diffusore (22) nell'attacco per tubo flessibile (6), quando si rimuove il tubo flessibile di soffiaggio (23).

**Avvertenza:** le diverse dimensioni degli attacchi garantiscono che il tubo flessibile di aspirazione (15) non possa essere utilizzato per il soffiaggio.

► **Per il soffiaggio utilizzare solo un tubo flessibile di soffiaggio pulito.** Le polveri possono essere nocive per la salute.

### Montaggio degli accessori di aspirazione (vedere figg. C e G)

Il tubo flessibile di aspirazione (15) è provvisto di un sistema a fermaglio che consente di collegare l'accessorio di aspirazione (adattatore di aspirazione combinato (17), bocchetta curva (18)).

#### Montaggio della bocchetta curva

- Innestare la bocchetta curva (18) sul tubo flessibile di aspirazione (15) sino a far scattare udibilmente i due pulsanti (16) dello stesso.
- Per eseguire lo smontaggio, premere i pulsanti (16) verso l'interno e separare i componenti.

#### Montaggio delle bocchette e dei tubi

- All'occorrenza, innestare saldamente i tubi di aspirazione (19) l'uno all'interno dell'altro e quindi innestarli saldamente sulla bocchetta curva (18).
- Innestare saldamente l'accessorio a spazzola (21), oppure la bocchetta a fessura lunga (20), sul tubo di aspirazione (19), oppure sulla bocchetta curva (18).

#### Montaggio dell'adattatore di aspirazione combinato (vedere fig. G)

L'adattatore di aspirazione combinato (17) è composto dall'adattatore PowerTool (parte anteriore) (24) e dall'adattatore PowerTool (parte posteriore) (25).

Nella figura G sono illustrati i possibili diametri dei manicotti di aspirazione che si possono collegare all'adattatore di aspirazione combinato (17).

Se necessario, inserire l'adattatore PowerTool (parte anteriore) (24) sull'adattatore PowerTool (parte posteriore) (25) e bloccarlo ruotandolo in senso antiorario.

A seconda del diametro di collegamento desiderato, inserire sul tubo flessibile di aspirazione solo l'adattatore PowerTool (parte posteriore) (25) o l'adattatore di aspirazione combinato (17) assemblato. Far scattare in posizione in modo udibile i due pulsanti (16) del tubo flessibile di aspirazione nell'adattatore PowerTool (parte posteriore) (25).

Per separare i due elementi dell'adattatore, ruotare in senso orario l'adattatore PowerTool (parte anteriore) (24) e rimuoverlo.

Per rimuovere l'adattatore di aspirazione combinato (17) dal tubo flessibile di aspirazione, premere i pulsanti (16) verso l'interno e separare l'adattatore di aspirazione combinato dal tubo flessibile di aspirazione.

## Introduzione/rimozione del sacchetto filtro in tessuto non tessuto (vedere fig. H)

L'utilizzo di un sacchetto filtro in tessuto non tessuto (26) agevola lo smaltimento della polvere.

Aprire le chiusure (9) e prelevare la parte superiore dell'aspiratore (8).

Inserire il sacchetto filtro in tessuto non tessuto (26) nell'alloggiamento del contenitore (10) come illustrato in figura.

Applicare la parte superiore dell'aspiratore (8) e chiudere le due chiusure (9) facendole scattare in posizione in modo udibile.

Sostituire tempestivamente il sacchetto filtro in tessuto non tessuto (26) quando è pieno.

## Fissaggio della cinghia di trasporto (vedere fig. I)

► **La cinghia di trasporto è idonea esclusivamente per il trasporto e il fissaggio dell'aspiratore!**

È possibile fissare la cinghia di trasporto (27) sul lato destro o sinistro dell'aspiratore, in base a come si desidera portare l'aspiratore. Innestare a scatto i ganci a moschettone della cinghia di trasporto (27) nei due occhielli di fissaggio sul lato destro o sul lato sinistro (28) dell'aspiratore.

Accertarsi della corretta posizione di trasporto, illustrata nella fig. I.

## Utilizzo

► **Rimuovere la batteria prima di effettuare interventi di manutenzione o di pulizia sull'aspiratore, di effettuare regolazioni sull'utensile, di sostituire elementi accessori o prima di riporre l'aspiratore.** Con tale precauzione, si eviterà che l'aspiratore possa avviarsi accidentalmente.

### Messa in funzione

- **L'aspiratore non andrà utilizzato senza filtro.**
- **Utilizzare esclusivamente un filtro integro (privo di screpolature, di fori ecc.). Sostituire immediatamente il filtro, qualora sia danneggiato.**
- **Prima di procedere all'aspirazione, accertarsi che l'unità filtrante sia montata saldamente.**

- **Prima di procedere all'aspirazione, accertarsi che il coperchio scomparto batteria sia saldamente chiuso.**
- **Vi preghiamo di informar Vi relativamente alle norme/leggi in vigore nel Vostro paese riguardanti il trattamento di polveri nocive per la salute.**

L'aspiratore può essere impiegato per l'aspirazione e l'assorbimento dei seguenti materiali:

- Polveri con valore limite di esposizione > 1 mg/m<sup>3</sup>

In linea generale, l'aspiratore non deve essere impiegato in ambienti a rischio di esplosione.

Si consiglia l'utilizzo di un sacchetto filtro in tessuto non tessuto (26).

### Accensione/spengimento

Per **accendere** l'aspiratore premere l'interruttore di avvio/arresto (4) in base alla potenza desiderata:

- Premere l'interruttore di avvio/arresto (4) in **posizione I** per lavorare con una potenza di aspirazione/soffiaggio **media** e per prolungare l'autonomia della batteria (ad es. per l'aspirazione di superfici lisce, l'aspirazione da elettrodomestici con formazione di polvere ridotta o per il soffiaggio di superfici sporche).
- Premere l'interruttore di avvio/arresto (4) in **posizione II** per lavorare con una potenza di aspirazione/soffiaggio **elevata** (ad es. per l'aspirazione di tappeti o l'aspirazione da elettrodomestici con elevata formazione di polvere).

Per **spegnere** l'aspiratore, premere l'interruttore di avvio/arresto (4) in posizione centrale.

## Aspirazione delle polveri sollevate da elettrodomestici in funzione

► **Se l'aria di scarico ritorna nell'ambiente, occorre assicurare un sufficiente indice di ricambio aria nell'ambiente stesso. Attenersi alle prescrizioni nazionali al riguardo.**

Innestare la bocchetta curva (18) o l'adattatore di aspirazione combinato (17) sul tubo flessibile di aspirazione (15) facendoli scattare in posizione in modo udibile.

Innestare la bocchetta curva (18) o l'adattatore di aspirazione combinato (17) nel o sul manicotto di aspirazione dell'elettrodomestico.

### Pulizia manuale del filtro

È necessario pulire il filtro al più tardi quando la potenza di aspirazione non è più sufficiente.

La frequenza di pulizia del filtro dipenderà dal tipo e dalla quantità di polvere. Con un impiego regolare, la portata massima verrà mantenuta più a lungo.

Accendere l'aspiratore alla potenza II. Tenere chiuso con la mano l'attacco (1) per tubo flessibile di aspirazione o l'attacco (6) per tubo flessibile di soffiaggio (oppure l'apertura dell'eventuale tubo flessibile/accessorio collegato).

Premere almeno 3 volte consecutive il tasto di pulizia manuale del filtro (7). Il filtro verrà pulito con un forte flusso d'aria.

## Manutenzione ed assistenza

### Manutenzione e pulizia

- ▶ **Rimuovere la batteria prima di effettuare interventi di manutenzione o di pulizia sull'aspiratore, di effettuare regolazioni sull'utensile, di sostituire elementi accessori o prima di riporre l'aspiratore.** Con tale precauzione, si eviterà che l'aspiratore possa avviarsi accidentalmente.
- ▶ **Per lavorare bene ed in modo sicuro mantenere l'aspiratore e le fessure di aerazione pulite.**
- ▶ **Durante gli interventi di manutenzione e pulizia dell'aspiratore, indossare una mascherina antipolvere.**

Pulire occasionalmente il corpo dell'aspiratore con un panno inumidito.

Qualora sui contatti di carica vi sia sporcizia, pulirli con un panno asciutto.

- ▶ **Non pulire l'aspiratore con aria compressa.** Il filtro o altri componenti potrebbero venire danneggiati.

Almeno una volta all'anno, l'aspiratore deve essere sottoposto a un controllo tecnico da parte del costruttore o di un tecnico specializzato (ad esempio, verificare che il filtro non sia danneggiato, che l'aspiratore non presenti perdite e che i dispositivi di controllo funzionino perfettamente).

### Pulizia e manutenzione dopo l'aspirazione di sostanze nocive

- Le parti che potrebbero essere entrate a contatto con le sostanze nocive vanno considerate tutte come contaminate.
- Aspirare, pulire o sigillare accuratamente l'esterno dell'aspiratore prima di rimuoverlo da un'area contenente sostanze nocive.
- Pulire, smontare e sottoporre a manutenzione l'aspiratore solo se possono essere esclusi pericoli per sé e per gli altri. Durante la manutenzione e la pulizia, indossare i dispositivi di protezione individuale. Eseguire gli interventi in un locale ben areato.
- Pulire innanzitutto l'esterno dell'aspiratore, prima di smontarlo.
- Smaltire tutte le parti dell'aspiratore che non possono essere pulite in maniera sufficiente in sacchetti impermeabili. A tale riguardo, attenersi alle disposizioni vigenti per lo smaltimento di questo tipo di rifiuti.
- Una volta conclusi gli interventi, pulire l'area di manutenzione.

### Pulizia del contenitore

Se non è stato utilizzato un sacchetto filtro in tessuto non tessuto (26) per l'aspirazione a secco, pulire il contenitore (10) dopo ogni utilizzo.

- Aprire le chiusure (9) e prelevare la parte superiore dell'aspiratore (8).
- Scuotere il contenitore (10) sopra un recipiente per rifiuti di tipo idoneo.

- Se necessario, pulire il contenitore con un panno inumidito.
- Se necessario, pulire il filtro (29).
- Lasciare asciugare il contenitore e il filtro.
- Rimontare la parte superiore dell'aspiratore (8) e chiudere le due chiusure (9) facendole scattare in posizione in modo udibile.

### Pulizia/sostituzione del filtro (vedere fig. J)

La potenza di aspirazione dipende dalle condizioni del filtro. Pertanto, pulire regolarmente il filtro (29).

Sostituire immediatamente il filtro, qualora sia danneggiato.

- Attivare la pulizia manuale del filtro (vedi «Pulizia manuale del filtro», Pagina 11) e quindi spegnere l'aspiratore.
- Aprire le chiusure (9) e prelevare la parte superiore dell'aspiratore (8).
- Allentare la vite del portafiltro (30).
- Ruotare la parte superiore dell'aspiratore in modo da poter estrarre verso il basso il filtro con il portafiltro. In caso contrario, la polvere potrebbe cadere dal filtro nel vano motore dell'aspiratore.
- Estrarre il filtro (29) dal portafiltro (30).
- Battere il filtro (29) sopra un recipiente per rifiuti idoneo. Prestare attenzione a non danneggiare le lamelle del filtro.
- In caso di consistente contaminazione, pulire le lamelle del filtro con acqua e una spazzola morbida.
- oppure  
Sostituire il filtro (29), se danneggiato.
- Inserire il filtro (29) pulito e asciutto nel portafiltro (30).
- Inserire il portafiltro (30) nella parte superiore dell'aspiratore e avvitarlo con 6 giri.
- Verificare che il filtro (29) e il portafiltro (30) siano posizionati correttamente e saldamente.
- Rimontare la parte superiore dell'aspiratore (8) e chiudere le due chiusure (9) facendole scattare in posizione in modo udibile.

### Anomalie

In caso di insufficiente potenza di aspirazione, verificare quanto segue:

- Il contenitore (10) o il sacchetto filtro in tessuto non tessuto (26) è pieno?
  - ▷ Svuotare il contenitore o sostituire il sacchetto filtro in tessuto non tessuto.
- Il tubo flessibile, i tubi o le bocchette sono intasati?
  - ▷ Pulire l'accessorio di aspirazione.
- Il filtro (29) è intasato di polvere?
  - ▷ Pulire o sostituire il filtro.
- La capacità della batteria (12) è insufficiente?
  - ▷ Ricaricare la batteria o utilizzare una batteria con una maggiore capacità.

Svuotare il contenitore (10) e pulire il filtro (29) con regolarità per garantire una potenza di aspirazione ottimale.

Se dopo tali operazioni non viene raggiunta la consueta potenza di aspirazione, rivolgersi a un Centro Assistenza Clienti **Bosch**.

Se l'aspiratore si spegne da solo o non si accende:

- L'aspiratore e/o la batteria si sono surriscaldati a causa di un sovraccarico.
- ▷ Lasciare raffreddare l'aspiratore e la batteria.

Se in seguito non è possibile accendere l'aspiratore, rivolgersi a un Centro Assistenza Clienti **Bosch**.

### Stivaggio (vedere fig. K)

- Inserire i tubi di aspirazione **(19)** e l'adattatore di aspirazione combinato **(17)** nel supporto **(14)**.
- Inserire la bocchetta a fessura lunga **(20)** nell'alloggiamento sulla parte superiore dell'aspiratore **(8)**.
- Inserire la bocchetta per pavimento **(21)** nell'alloggiamento sulla parte superiore dell'aspiratore **(8)**.
- Inserire il tubo flessibile di aspirazione **(15)** con la bocchetta curva **(18)** innestata in uno dei tubi di aspirazione **(19)**.
- Trasportare l'aspiratore esclusivamente tramite l'apposita impugnatura **(5)** o con la cinghia di trasporto **(27)**.
- Deposare l'aspiratore in un ambiente asciutto e protetto da utilizzi non autorizzati.

## Servizio di assistenza e consulenza tecnica

### Italia

Tel.: (02) 3696 2314

In caso di richieste o di ordinazione di pezzi di ricambio, comunicare sempre il codice prodotto a 10 cifre riportato sulla targhetta di fabbricazione dell'elettroutensile.

### Smaltimento

Aspiratori, batterie, accessori ed imballaggi andranno avviati ad una valorizzazione rispettosa dell'ambiente.



Non gettare l'aspiratore, né le batterie o le pile, nei rifiuti domestici.

### Solo per i Paesi UE:

I dispositivi elettrici ed elettronici o le batterie/pile usate non più utilizzabili devono essere sottoposti/e a raccolta differenziata e smaltiti nel rispetto dell'ambiente. Utilizzare gli appositi sistemi di raccolta. A causa delle sostanze pericolose eventualmente contenute al loro interno, uno smaltimento non appropriato rischia di provocare danni all'ambiente e alla salute.



Servicekontakte  
Service Contacts  
Contacts de Service  
Contactos de Servicio



<https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses>

Garantiebedingungen  
Guarantee Conditions  
Conditions de Garantie  
Condiciones de Garantía



<https://www.bosch-pt.com/guarantee/202601>